



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE

Direzione Generale per la Motorizzazione - DIV. 3

ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)  
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

## 1. Generali

|                                                                   |                                    |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE                                                  | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.      |
| 1.2. MARCA                                                        | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.3. CATEGORIA                                                    | T2a                                |
| 1.4. TIPO                                                         | 11PS                               |
| 1.5. VARIANTE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.6. VERSIONE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| NUMERO TELAIO oppure TARGA (dato da riportare a cura dell'U.M.C.) |                                    |

OMOLOGAZIONE EUROPEA: e5\*167/2013\*00097\*01 del 03/05/2024

CODICE IMMATRICOLAZIONE: vedere Allegato Tecnico pertinente e la tabella sottostante

| LISTA CODICI DI IMMATRICOLAZIONE |                 |                 |                 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| OYZKD04MAE                       | OYZKD04MAEST10E | OYZKD04MAEST20  | OYZKD04MAEST30  |
| OYZKD04MAF                       | OYZKD04MAEST10F | OYZKD04MAEST20B | OYZKD04MAEST30B |
| OYZKD04MAG                       | OYZKD04MAEST10G | OYZKD04MAEST20C | OYZKD04MAEST30C |
| OYZKD04MAH                       | OYZKD04MAEST10H | OYZKD04MAEST20D | OYZKD04MAEST30D |
| OYZKD04MAEST01E                  | OYZKD04MAEST11E | OYZKD04MAEST21  | OYZKD04MAEST31  |
| OYZKD04MAEST01F                  | OYZKD04MAEST11F | OYZKD04MAEST21B | OYZKD04MAEST31B |
| OYZKD04MAEST01G                  | OYZKD04MAEST11G | OYZKD04MAEST21C | OYZKD04MAEST31C |
| OYZKD04MAEST01H                  | OYZKD04MAEST11H | OYZKD04MAEST21D | OYZKD04MAEST31D |
| OYZKD04MAEST02E                  | OYZKD04MAEST12E | OYZKD04MAEST22  | OYZKD04MAEST32  |
| OYZKD04MAEST02F                  | OYZKD04MAEST12F | OYZKD04MAEST22B | OYZKD04MAEST32B |
| OYZKD04MAEST02G                  | OYZKD04MAEST12G | OYZKD04MAEST22C | OYZKD04MAEST32C |
| OYZKD04MAEST02H                  | OYZKD04MAEST12H | OYZKD04MAEST22D | OYZKD04MAEST32D |
| OYZKD04MAEST03E                  | OYZKD04MAEST13E | OYZKD04MAEST23  | OYZKD04MAEST33  |
| OYZKD04MAEST03F                  | OYZKD04MAEST13F | OYZKD04MAEST23B | OYZKD04MAEST33B |
| OYZKD04MAEST03G                  | OYZKD04MAEST13G | OYZKD04MAEST23C | OYZKD04MAEST33C |
| OYZKD04MAEST03H                  | OYZKD04MAEST13H | OYZKD04MAEST23D | OYZKD04MAEST33D |
| OYZKD04MAEST04E                  | OYZKD04MAEST14E | OYZKD04MAEST24  | OYZKD04MAEST34  |
| OYZKD04MAEST04F                  | OYZKD04MAEST14F | OYZKD04MAEST24B | OYZKD04MAEST34B |
| OYZKD04MAEST04G                  | OYZKD04MAEST14G | OYZKD04MAEST24C | OYZKD04MAEST34C |
| OYZKD04MAEST04H                  | OYZKD04MAEST14H | OYZKD04MAEST24D | OYZKD04MAEST34D |
| OYZKD04MAEST05E                  | OYZKD04MAEST15E | OYZKD04MAEST25  | OYZKD04MAEST35  |
| OYZKD04MAEST05F                  | OYZKD04MAEST15F | OYZKD04MAEST25B | OYZKD04MAEST35B |
| OYZKD04MAEST05G                  | OYZKD04MAEST15G | OYZKD04MAEST25C | OYZKD04MAEST35C |
| OYZKD04MAEST05H                  | OYZKD04MAEST15H | OYZKD04MAEST25D | OYZKD04MAEST35D |
| OYZKD04MAEST06E                  | OYZKD04MAEST16E | OYZKD04MAEST26  | OYZKD04MAEST36  |
| OYZKD04MAEST06F                  | OYZKD04MAEST16F | OYZKD04MAEST26B | OYZKD04MAEST36B |
| OYZKD04MAEST06G                  | OYZKD04MAEST16G | OYZKD04MAEST26C | OYZKD04MAEST36C |
| OYZKD04MAEST06H                  | OYZKD04MAEST16H | OYZKD04MAEST26D | OYZKD04MAEST36D |
| OYZKD04MAEST07E                  | OYZKD04MAEST17E | OYZKD04MAEST27  | OYZKD04MAEST37  |
| OYZKD04MAEST07F                  | OYZKD04MAEST17F | OYZKD04MAEST27B | OYZKD04MAEST37B |
| OYZKD04MAEST07G                  | OYZKD04MAEST17G | OYZKD04MAEST27C | OYZKD04MAEST37C |
| OYZKD04MAEST07H                  | OYZKD04MAEST17H | OYZKD04MAEST27D | OYZKD04MAEST37D |
| OYZKD04MAEST08E                  | OYZKD04MAEST18E | OYZKD04MAEST28  | OYZKD04MAEST38  |
| OYZKD04MAEST08F                  | OYZKD04MAEST18F | OYZKD04MAEST28B | OYZKD04MAEST38B |
| OYZKD04MAEST08G                  | OYZKD04MAEST18G | OYZKD04MAEST28C | OYZKD04MAEST38C |
| OYZKD04MAEST08H                  | OYZKD04MAEST18H | OYZKD04MAEST28D | OYZKD04MAEST38D |
| OYZKD04MAEST09E                  | OYZKD04MAEST19E | OYZKD04MAEST29  | OYZKD04MAEST39  |
| OYZKD04MAEST09F                  | OYZKD04MAEST19F | OYZKD04MAEST29B | OYZKD04MAEST39B |
| OYZKD04MAEST09G                  | OYZKD04MAEST19G | OYZKD04MAEST29C | OYZKD04MAEST39C |
| OYZKD04MAEST09H                  | OYZKD04MAEST19H | OYZKD04MAEST29D | OYZKD04MAEST39D |

p. IL DIRETTORE  
(Ing. Paolo SAPPINO)



Carlo Nanno  
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
05.08.2024 09:20:36 GMT+01:00

**COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE**

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE

**SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.**  
Chief Commercial Officer  
**ALESSANDRO MARITANO**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa



## Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE

Direzione Generale per la Motorizzazione - DIV. 3

ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)

ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

### 1. Generali

|                                                                   |                                    |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE                                                  | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.      |
| 1.2. MARCA                                                        | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.3. CATEGORIA                                                    | T2a                                |
| 1.4. TIPO                                                         | 11PS                               |
| 1.5. VARIANTE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.6. VERSIONE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| NUMERO TELAIO oppure TARGA (dato da riportare a cura dell'U.M.C.) |                                    |

OMOLOGAZIONE EUROPEA:

e5\*167/2013\*00097\*01

del 03/05/2024

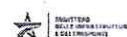
CODICE IMMATRICOLAZIONE:

vedere Allegato Tecnico pertinente e la tabella sottostante

| LISTA CODICI DI IMMATRICOLAZIONE |                 |                 |                 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| OYZKD04MAE                       | OYZKD04MAEST10E | OYZKD04MAEST20  | OYZKD04MAEST30  |
| OYZKD04MAF                       | OYZKD04MAEST10F | OYZKD04MAEST20B | OYZKD04MAEST30B |
| OYZKD04MAG                       | OYZKD04MAEST10G | OYZKD04MAEST20C | OYZKD04MAEST30C |
| OYZKD04MAH                       | OYZKD04MAEST10H | OYZKD04MAEST20D | OYZKD04MAEST30D |
| OYZKD04MAEST01E                  | OYZKD04MAEST11E | OYZKD04MAEST21  | OYZKD04MAEST31  |
| OYZKD04MAEST01F                  | OYZKD04MAEST11F | OYZKD04MAEST21B | OYZKD04MAEST31B |
| OYZKD04MAEST01G                  | OYZKD04MAEST11G | OYZKD04MAEST21C | OYZKD04MAEST31C |
| OYZKD04MAEST01H                  | OYZKD04MAEST11H | OYZKD04MAEST21D | OYZKD04MAEST31D |
| OYZKD04MAEST02E                  | OYZKD04MAEST12E | OYZKD04MAEST22  | OYZKD04MAEST32  |
| OYZKD04MAEST02F                  | OYZKD04MAEST12F | OYZKD04MAEST22B | OYZKD04MAEST32B |
| OYZKD04MAEST02G                  | OYZKD04MAEST12G | OYZKD04MAEST22C | OYZKD04MAEST32C |
| OYZKD04MAEST02H                  | OYZKD04MAEST12H | OYZKD04MAEST22D | OYZKD04MAEST32D |
| OYZKD04MAEST03E                  | OYZKD04MAEST13E | OYZKD04MAEST23  | OYZKD04MAEST33  |
| OYZKD04MAEST03F                  | OYZKD04MAEST13F | OYZKD04MAEST23B | OYZKD04MAEST33B |
| OYZKD04MAEST03G                  | OYZKD04MAEST13G | OYZKD04MAEST23C | OYZKD04MAEST33C |
| OYZKD04MAEST03H                  | OYZKD04MAEST13H | OYZKD04MAEST23D | OYZKD04MAEST33D |
| OYZKD04MAEST04E                  | OYZKD04MAEST14E | OYZKD04MAEST24  | OYZKD04MAEST34  |
| OYZKD04MAEST04F                  | OYZKD04MAEST14F | OYZKD04MAEST24B | OYZKD04MAEST34B |
| OYZKD04MAEST04G                  | OYZKD04MAEST14G | OYZKD04MAEST24C | OYZKD04MAEST34C |
| OYZKD04MAEST04H                  | OYZKD04MAEST14H | OYZKD04MAEST24D | OYZKD04MAEST34D |
| OYZKD04MAEST05E                  | OYZKD04MAEST15E | OYZKD04MAEST25  | OYZKD04MAEST35  |
| OYZKD04MAEST05F                  | OYZKD04MAEST15F | OYZKD04MAEST25B | OYZKD04MAEST35B |
| OYZKD04MAEST05G                  | OYZKD04MAEST15G | OYZKD04MAEST25C | OYZKD04MAEST35C |
| OYZKD04MAEST05H                  | OYZKD04MAEST15H | OYZKD04MAEST25D | OYZKD04MAEST35D |
| OYZKD04MAEST06E                  | OYZKD04MAEST16E | OYZKD04MAEST26  | OYZKD04MAEST36  |
| OYZKD04MAEST06F                  | OYZKD04MAEST16F | OYZKD04MAEST26B | OYZKD04MAEST36B |
| OYZKD04MAEST06G                  | OYZKD04MAEST16G | OYZKD04MAEST26C | OYZKD04MAEST36C |
| OYZKD04MAEST06H                  | OYZKD04MAEST16H | OYZKD04MAEST26D | OYZKD04MAEST36D |
| OYZKD04MAEST07E                  | OYZKD04MAEST17E | OYZKD04MAEST27  | OYZKD04MAEST37  |
| OYZKD04MAEST07F                  | OYZKD04MAEST17F | OYZKD04MAEST27B | OYZKD04MAEST37B |
| OYZKD04MAEST07G                  | OYZKD04MAEST17G | OYZKD04MAEST27C | OYZKD04MAEST37C |
| OYZKD04MAEST07H                  | OYZKD04MAEST17H | OYZKD04MAEST27D | OYZKD04MAEST37D |
| OYZKD04MAEST08E                  | OYZKD04MAEST18E | OYZKD04MAEST28  | OYZKD04MAEST38  |
| OYZKD04MAEST08F                  | OYZKD04MAEST18F | OYZKD04MAEST28B | OYZKD04MAEST38B |
| OYZKD04MAEST08G                  | OYZKD04MAEST18G | OYZKD04MAEST28C | OYZKD04MAEST38C |
| OYZKD04MAEST08H                  | OYZKD04MAEST18H | OYZKD04MAEST28D | OYZKD04MAEST38D |
| OYZKD04MAEST09E                  | OYZKD04MAEST19E | OYZKD04MAEST29  | OYZKD04MAEST39  |
| OYZKD04MAEST09F                  | OYZKD04MAEST19F | OYZKD04MAEST29B | OYZKD04MAEST39B |
| OYZKD04MAEST09G                  | OYZKD04MAEST19G | OYZKD04MAEST29C | OYZKD04MAEST39C |
| OYZKD04MAEST09H                  | OYZKD04MAEST19H | OYZKD04MAEST29D | OYZKD04MAEST39D |

p. IL DIRETTORE  
(Ing. Paolo SAPPINO)

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE



Carlo Manzo  
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
05.08.2024 09:20:36 G4T+01-00



## Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

Direzione Generale per la Motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione - DIV. 3

ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)  
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

### 1. Generali

|                                                                   |                                    |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE                                                  | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.      |
| 1.2. MARCA                                                        | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.3. CATEGORIA                                                    | T2a                                |
| 1.4. TIPO                                                         | 11PS                               |
| 1.5. VARIANTE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.6. VERSIONE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| NUMERO TELAIO oppure TARGA (dato da riportare a cura dell'U.M.C.) |                                    |

OMOLOGAZIONE EUROPEA: e5\*167/2013\*00097\*00 del 28/06/2023

CODICE IMMATRICOLAZIONE: vedere Allegato Tecnico pertinente e la tabella sottostante

| LISTA CODICI DI IMMATRICOLAZIONE |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| OYZKD04MA                        | OYZKD04MAEST10  |
| OYZKD04MAB                       | OYZKD04MAEST10B |
| OYZKD04MAC                       | OYZKD04MAEST10C |
| OYZKD04MAD                       | OYZKD04MAEST10D |
| OYZKD04MAEST01                   | OYZKD04MAEST11  |
| OYZKD04MAEST01B                  | OYZKD04MAEST11B |
| OYZKD04MAEST01C                  | OYZKD04MAEST11C |
| OYZKD04MAEST01D                  | OYZKD04MAEST11D |
| OYZKD04MAEST02                   | OYZKD04MAEST12  |
| OYZKD04MAEST02B                  | OYZKD04MAEST12B |
| OYZKD04MAEST02C                  | OYZKD04MAEST12C |
| OYZKD04MAEST02D                  | OYZKD04MAEST12D |
| OYZKD04MAEST03                   | OYZKD04MAEST13  |
| OYZKD04MAEST03B                  | OYZKD04MAEST13B |
| OYZKD04MAEST03C                  | OYZKD04MAEST13C |
| OYZKD04MAEST03D                  | OYZKD04MAEST13D |
| OYZKD04MAEST04                   | OYZKD04MAEST14  |
| OYZKD04MAEST04B                  | OYZKD04MAEST14B |
| OYZKD04MAEST04C                  | OYZKD04MAEST14C |
| OYZKD04MAEST04D                  | OYZKD04MAEST14D |
| OYZKD04MAEST05                   | OYZKD04MAEST15  |
| OYZKD04MAEST05B                  | OYZKD04MAEST15B |
| OYZKD04MAEST05C                  | OYZKD04MAEST15C |
| OYZKD04MAEST05D                  | OYZKD04MAEST15D |
| OYZKD04MAEST06                   | OYZKD04MAEST16  |
| OYZKD04MAEST06B                  | OYZKD04MAEST16B |
| OYZKD04MAEST06C                  | OYZKD04MAEST16C |
| OYZKD04MAEST06D                  | OYZKD04MAEST16D |
| OYZKD04MAEST07                   | OYZKD04MAEST17  |
| OYZKD04MAEST07B                  | OYZKD04MAEST17B |
| OYZKD04MAEST07C                  | OYZKD04MAEST17C |
| OYZKD04MAEST07D                  | OYZKD04MAEST17D |
| OYZKD04MAEST08                   | OYZKD04MAEST18  |
| OYZKD04MAEST08B                  | OYZKD04MAEST18B |
| OYZKD04MAEST08C                  | OYZKD04MAEST18C |
| OYZKD04MAEST08D                  | OYZKD04MAEST18D |
| OYZKD04MAEST09                   | OYZKD04MAEST19  |
| OYZKD04MAEST09B                  | OYZKD04MAEST19B |
| OYZKD04MAEST09C                  | OYZKD04MAEST19C |
| OYZKD04MAEST09D                  | OYZKD04MAEST19D |

p. IL DIRETTORE  
(Ing. Paolo SAPPINO)

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE



VALERIA  
SAPORITO  
13.11.2023  
11:06:23  
UTC

**ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)  
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO**

**1. GENERALI**

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A. |
| 1.2. MARCA       | DEUTZ-FAHR                    |
| 1.3. CATEGORIA   | T2a                           |
| 1.4. TIPO        | 11PS                          |
| 1.5. VARIANTE    | 115T2                         |
| 1.6. VERSIONE    | DW                            |
| NUMERO DI TELAIO |                               |

**OMOLOGAZIONE EUROPEA:** e5\*167/2013\*00097\*00 del 28/06/2023  
**CODICE IMMATRICOLAZIONE:** OYZKD04MAEST16D del (vedi data firma digitale)

**2. MASSE (kg)**

|                                                       |                       |                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| ALLESTIMENTI (vedere punto 14)                        |                       | /                                            |
| Massa a vuoto in ordine di marcia                     | Minima                | 2740                                         |
|                                                       | Massima               | 3020                                         |
| Massa massima dichiarata                              |                       | 5000                                         |
| Massa massima tecnicamente ammissibile <sup>(1)</sup> | Anteriore             | 2000                                         |
|                                                       | Posteriore            | 3100                                         |
|                                                       | Totale                | 5000                                         |
|                                                       | Numero                | 1° Set: 4 - 2° Set: 2                        |
| Zavorre anteriori                                     | Massa totale          | 1° Set: 140 kg + 15 kg supp. / 2° Set: 70 kg |
|                                                       | Posizione             | a sbalzo                                     |
|                                                       | Modalità di fissaggio | fissate                                      |
|                                                       |                       |                                              |
| Zavorre posteriori                                    | Numero                | /                                            |
|                                                       | Massa totale          | /                                            |
|                                                       | Posizione             | /                                            |
|                                                       | Modalità di fissaggio | /                                            |

<sup>(1)</sup> Valori massimi tecnicamente ammissibili da ridurre, ove ricorre, in funzione delle masse massime ammissibili in funzione della gommatura - vedi punto 4.

**3. GANCI DI TRAIÑO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE**

| GANCIO DI TRAIÑO CE/UE           | Costruttore                                         | MECCANICA ARCHETTI                    | MECCANICA ARCHETTI                | METAL SECURE                     | CBM S.p.A.                              |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|
|                                  | Tipo                                                | GMC10                                 | GMD20                             | GPC                              | GTB30026                                |
|                                  | Categoria                                           | ISO 6489-5:2011                       | ISO 6489-5:2011                   | ISO 6489-5:2011                  | ISO 6489-3:2004 Cat. 2                  |
|                                  | D (kN) / T (t) =                                    | T = 6 t                               | T = 14 t                          | D = 40 kN                        | T = 25 t                                |
|                                  | S (kg) =                                            | 1500                                  | 2000                              | 1500                             | 750                                     |
|                                  | Omologazione CE/UE                                  | e3*2015/208*2018/829NS*30049*02       | e3*2015/208*2018/829NS*30050*01   | e3*2015/208*2020/540ND*30081*02  | e3*2015/208*2018/829NS*30095*00         |
|                                  | Sbalzo (m)                                          | 0,628                                 | 0,623                             | 0,626                            | 0,883                                   |
|                                  | Altezza (m)                                         | 0,310÷0,622                           | 0,310÷0,600                       | 0,355÷0,608                      | 0,339÷0,426                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg) | Priva di freni                                      | 2000 kg                               | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                  | Meccanica                                           | 5000 kg                               | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                  | Ad inerzia                                          | 6000 kg                               | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                  | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 6000 kg                               | 14000 kg                          | 22000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                  | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) |                                       | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                  | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                                  | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
|                                  | Occhioni accoppiabili (categorie)                   | CE / UE / ECE<br>ISO 5692-2:2002      | Y [ISO 5692-3]<br>ISO 5692-1:2004 | X [ISO 5692-3]                   | ISO 5692-2, ISO 8755,<br>X [ISO 5692-3] |
|                                  | CUNA                                                | E, E2, E3                             | F2                                | E, E2, E3                        | E, E2, E3                               |
| GANCIO DI TRAIÑO CE/UE           | Costruttore                                         | CBM S.p.A.                            | CBM S.p.A.                        | CBM S.p.A.                       | CBM S.p.A.                              |
|                                  | Tipo                                                | GTB30014D                             | GTB30015D                         | GTB30028D                        | X244-389SLD                             |
|                                  | Categoria                                           | ISO 6489-2:2002                       | ISO 6489-2:2002                   | ISO 6489-2:2002                  | ISO 6489-5:2011                         |
|                                  | D (kN) / T (t) =                                    | D = 96,4 kN                           | D = 96,4 kN                       | D = 40 kN                        | D = 50 kN                               |
|                                  | S (kg) =                                            | 2000                                  | 2000                              | 1350                             | 1500                                    |
|                                  | Omologazione CE/UE                                  | e1*2015/208*2018/829ND*00542*00       | e1*2015/208*2018/829ND*00544*00   | e1*2015/208*2018/829ND*00560*00  | e1*2015/208*2018/829ND*00538*00         |
|                                  | Sbalzo (m)                                          | 0,625                                 | 0,621                             | 0,658                            | 0,604                                   |
|                                  | Altezza (m)                                         | 0,310÷0,600                           | 0,313÷0,601                       | 0,399÷0,607                      | 0,333÷0,610                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg) | Priva di freni                                      | 2000 kg                               | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                  | Meccanica                                           | 5000 kg                               | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                  | Ad inerzia                                          | 8000 kg                               | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                  | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 23000 kg                              | 23000 kg                          | 22000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                  | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                              | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                  | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                                  | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
|                                  | Occhioni accoppiabili (categorie)                   | CE / UE / ECE<br>ISO 8755, ISO 5692-2 | ISO 8755, ISO 5692-2              | ISO 8755, ISO 5692-2             | X [ISO 5692-3]                          |
|                                  | CUNA                                                | N.R.                                  | N.R.                              | N.R.                             | E, E2, E3                               |
| GANCIO DI TRAIÑO CE/UE           | Costruttore                                         | CBM S.p.A.                            | CBM S.p.A.                        | MECCANICA ARCHETTI               | MECCANICA ARCHETTI                      |
|                                  | Tipo                                                | X281F                                 | Y244-389SLD                       | MEC-1                            | AEC-1                                   |
|                                  | Categoria                                           | ISO 6489-5:2011 forma X               | ISO 6489-2:2002                   | ISO 6489-2:2002                  | ISO 6489-2:2002                         |
|                                  | D (kN) / T (t) =                                    | D = 40 kN                             | D = 75 kN                         | D = 80 kN                        | D = 80 kN                               |
|                                  | S (kg) =                                            | 1500                                  | 2000                              | 2000                             | 2000                                    |
|                                  | Omologazione CE/UE                                  | e3*2015/208*2018/829ND*30129*00       | e1*2015/208*2018/829ND*00543*00   | e24*2015/208*2018/829ND*00008*01 | e24*2015/208*2018/829ND*00007*01        |
|                                  | Sbalzo (m)                                          | 0,67                                  | 0,634                             | 0,687                            | 0,685                                   |
|                                  | Altezza (m)                                         | 0,418÷0,601                           | 0,328÷0,619                       | 0,310÷0,619                      | 0,310÷0,604                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg) | Priva di freni                                      | 2000 kg                               | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                  | Meccanica                                           | 5000 kg                               | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                  | Ad inerzia                                          | 8000 kg                               | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                  | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 22000 kg                              | 23000 kg                          | 23000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                  | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                              | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                  | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                                  | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
|                                  | Occhioni accoppiabili (categorie)                   | CE / UE / ECE<br>X [ISO 5692-3]       | Y [ISO 5692-3]                    | ISO 8755, ISO 5692-2             | ISO 8755, ISO 5692-2                    |
|                                  | CUNA                                                | E, E2, E3                             | F2                                | N.R.                             | N.R.                                    |

|                                   |                                                     |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| GANCIO DI TRAINO CE/UE            | Costruttore                                         | MECCANICA ARCHETTI                   |
|                                   | Tipo                                                | TD-001                               |
|                                   | Categoria                                           | ISO 6489-3:2004 Cat. 2               |
|                                   | D (kN) / T (t) =                                    | T = 25 t                             |
|                                   | S (kg) =                                            | 1040                                 |
|                                   | Omologazione CE/UE                                  | e24*2015/208*2015/208NS*00009*00     |
|                                   | Sbalzo (m)                                          | 0,883                                |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)  | Altezza (m)                                         | 0,297-0,426                          |
|                                   | Priva di freni                                      | 2000 kg                              |
|                                   | Meccanica                                           | 5000 kg                              |
|                                   | Ad inerzia                                          | 8000 kg                              |
|                                   | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 23000 kg                             |
|                                   | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                             |
|                                   | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                                 |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE                                       | ISO 5692-2, ISO 8755, X [ISO 5692-3] |
|                                   | CUNA                                                | E, E2, E3                            |

| Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti posteriore/bracci del trattore |                                                     |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------|
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)                                                   | Priva di freni                                      | 2000 |
|                                                                                    | Meccanica                                           | 4000 |
|                                                                                    | Ad inerzia                                          | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica idraulica                        | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica pneumatica                       | N.R. |

#### 4. PNEUMATICI - MASSE MASSIME AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA GOMMATURA - CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO

| ACCOPP. N. | PNEUMATICI ANTERIORI |                  | PNEUMATICI POSTERIORI |                  | MASSA MASSIMA TECNICAMENTE AMMISSIBILE ASSE ANTER. (1°) (kg) | MASSA MASSIMA TECNICAMENTE AMMISSIBILE ASSE POST. (2°) (kg) |
|------------|----------------------|------------------|-----------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|            | Misura               | Indice di carico | Misura                | Indice di carico |                                                              |                                                             |
| 1          | 280/70 R16           | 112A8            | 360/70 R24            | 122A8            | 2000                                                         | 3000                                                        |
| 2          | 280/70 R16           | 112A8            | 380/70 R24            | 125A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 3          | 210/95 R20           | 110A8            | 340/85 R28            | 127A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 4          | 240/70 R16           | 104A8            | 380/70 R20            | 122A8            | 1800                                                         | 3000                                                        |
| 5          | 280/70 R18           | 114A8            | 420/70 R24            | 130A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 6          | 280/70 R20           | 116A8            | 420/85 R24            | 137A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 7          | 280/70 R20           | 116A8            | 380/70 R28            | 127A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 8          | 300/70 R20           | 110A8            | 420/70 R28            | 133A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 9          | 320/65 R16           | 120A8            | 440/65 R24            | 141A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 10         | 320/65 R18           | 109A8            | 480/65 R24            | 143A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 11         | 260/70 R16           | 109A8            | 320/70 R24            | 116A8            | 2000                                                         | 2500                                                        |
| 12         | 7.50 R16             | 106A8            | 12.4 R24              | 122A8            | 1900                                                         | 3000                                                        |
| 13         | 210/95 R16           | 106A8            | 320/85 R24            | 122A8            | 1900                                                         | 3000                                                        |
| 14         | 280/70 R18           | 114A8            | 380/85 R24            | 131A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |

CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO (in funzione accoppiamento pneumatici):

| CARICO VERTICALE MASSIMO AMMISSIBILE SUI GANCI DI TRAINO (in funzione accoppiamento pneumatici): | CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg) |       |      |          |           |           |           |             |       |             |       |       |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------|------|----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------|-------------|-------|-------|--------|
|                                                                                                  | Ganci di traino - Tipo                |       |      |          |           |           |           |             |       |             |       |       |        |
|                                                                                                  | GMC10                                 | GMD20 | GPC  | GTB30026 | GTF30014D | GTF30015D | GTF30028D | X244-389SLD | X281F | Y244-389SLD | MEC-1 | AEC-1 | TD-001 |
|                                                                                                  | in funzione della gommatura (kg)      |       |      |          |           |           |           |             |       |             |       |       |        |
| 2500                                                                                             | 670                                   | 670   | 670  | 610      | 670       | 670       | 660       | 680         | 660   | 670         | 660   | 660   | 610    |
| 3000                                                                                             | 1000                                  | 1050  | 1030 | 750      | 1000      | 1050      | 1000      | 1050        | 1000  | 1000        | 950   | 980   | 970    |
| 3100                                                                                             | 1000                                  | 1050  | 1030 | 750      | 1000      | 1050      | 1000      | 1050        | 1000  | 1000        | 950   | 980   | 1040   |

I valori indicati sono quelli massimi ammissibili. In nessun caso devono essere superate le masse massime tecnicamente ammissibili sugli assi. I valori di carico verticale dipendono dalla configurazione del trattore e devono essere verificati con le indicazioni riportate all'interno del manuale operatore.

#### 5. CINGOLI: NR

6. CAMBIO: - trasmissione: meccanica - Velocità effettiva: 41,2 km/h - Velocità di progetto: 40 km/h

#### 7. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO:

il trattore può essere equipaggiato con dispositivo di comando per la frenatura del veicolo trainato di tipo meccanico a leva di tipo unificato (CUNA NC 441-00) e/o IDRAULICA a doppia linea (SAFIM tipo 216541) e/o IDRAULICA a singola linea CUNA (SAFIM tipo 207300).

#### 8. NOTE PER FORATURE/PUNTI DI AGGANCIO SUPPLEMENTARI PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE

##### PORTATE O SEMIPORTATE:

il trattore è equipaggiato con forature/punti di aggancio supplementari per il montaggio di attrezzi portati e semi portati anteriori/posteriori/laterali, la cui installazione è subordinata al rispetto dell'art. 104 comma 7 del C.d.S., ed al rispetto della massa massima totale e per asse

9. DISPOSITIVO SILENZIATORE: - marca: SDFI - tipo: OR 0.033.5597.3 (DOC) + 0.032.8678.3 (SCR)

9.1. Valore di controllo per usati: 89,7 dB(A) a 2308 giri/minuto

10. DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE: - marca: S.D.F.I. (DONALDSON) - tipo: 2.4249.750.0 (PFD080176)

11. STERZO: - marca: OGNIBENE - tipo: ST OR 125 M150 oppure - marca: SAUER DANFOSS - tipo: OSPC 125 OR  
- marca: OGNIBENE - tipo: ST OR 80 oppure - marca: SAUER DANFOSS - tipo: OSPC 80 OR

#### 12. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO:

- omologazione/approvazione OECD/Report UE n.: OECD no. 6/S/0 275/2

- marca: SAME DEUTZ-FAHR ITALIA

- tipo: T115

12.1. Cabina di livello: N.R.

#### 13. RISPONDERIA DIRETTIVE/REGOLAMENTI CE/UE:

MOTORE: SAME DEUTZ-FAHR ITALIA KF2 4085TA  
Potenza nominale netta: 80,6 kW a 2200 giri/min  
Potenza massima netta: 85,0 kW a 2000 giri/min  
Motore conforme a Regolamento UE 2018/985 - Fase V.

#### 14. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: N.R.

#### 15. TOTALE NUMERO POSTI COMPRESO IL CONDUCENTE: UNO

#### 16. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

- E' ammesso il traino di rimorchi agricoli o attrezzature intercambiabili trainate (macchine operatrici agricole trainate) omologati secondo il Regolamento UE 167/2013 nei limiti di massa rimorchiabile come indicato nell'Allegato tecnico parte integrante della carta di circolazione. È ammesso altresì il traino di rimorchi agricoli o di macchine operatrici agricole trainate, circolanti in Italia e omologati/approvati secondo le norme nazionali (Codice della Strada), nei limiti di massa rimorchiabile sopra indicata se la trattoria è equipaggiata;
- Con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a perno fisso (riferito alla norma ISO 6489-5:2011) se il veicolo trainato è munito di occhione con sezione a cavità cilindrica/torica rispondente alla norma CUNA NC 438-06;
- Con barra di traino omologata CE/UE di categoria 4 (riferita alla norma ISO 6489-3) se il veicolo trainato è munito di occhione con sezione a cavità cilindrica/torica di categoria F1 e F3 rispondente alla norma CUNA NC 438-06.
- È obbligo dell'utilizzatore la verifica del corretto accoppiamento dei dispositivi di attacco meccanico secondo le indicazioni fornite dai costruttori dei veicoli e dei dispositivi, nonché la verifica di compatibilità dei giunti di accoppiamento (del tipo CUNA e/o ISO) delle connessioni idrauliche.
- I pedali del freno di servizio devono essere accoppiati;
- I fari di lavoro devono essere disattivati o occultati.

#### 17. ANNOTAZIONI: nessuna.

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

Direzione Generale per la Motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione - DIV. 3

ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)  
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

## 1. Generali

|                                                                   |                                    |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE                                                  | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.      |
| 1.2. MARCA                                                        | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.3. CATEGORIA                                                    | T2a                                |
| 1.4. TIPO                                                         | 11PS                               |
| 1.5. VARIANTE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| 1.6. VERSIONE                                                     | vedere Allegato Tecnico pertinente |
| NUMERO TELAIO oppure TARGA (dalo da riportare a cura dell'U.M.C.) |                                    |

OMOLOGAZIONE EUROPEA:

e5\*167/2013\*00097\*00

del 28/06/2023

CODICE IMMATRICOLAZIONE:

vedere Allegato Tecnico pertinente e la tabella sottostante

| LISTA CODICI DI IMMATRICOLAZIONE |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| OYZKD04MA                        | OYZKD04MAEST10  |
| OYZKD04MAB                       | OYZKD04MAEST10B |
| OYZKD04MAC                       | OYZKD04MAEST10C |
| OYZKD04MAD                       | OYZKD04MAEST10D |
| OYZKD04MAEST01                   | OYZKD04MAEST11  |
| OYZKD04MAEST01B                  | OYZKD04MAEST11B |
| OYZKD04MAEST01C                  | OYZKD04MAEST11C |
| OYZKD04MAEST01D                  | OYZKD04MAEST11D |
| OYZKD04MAEST02                   | OYZKD04MAEST12  |
| OYZKD04MAEST02B                  | OYZKD04MAEST12B |
| OYZKD04MAEST02C                  | OYZKD04MAEST12C |
| OYZKD04MAEST02D                  | OYZKD04MAEST12D |
| OYZKD04MAEST03                   | OYZKD04MAEST13  |
| OYZKD04MAEST03B                  | OYZKD04MAEST13B |
| OYZKD04MAEST03C                  | OYZKD04MAEST13C |
| OYZKD04MAEST03D                  | OYZKD04MAEST13D |
| OYZKD04MAEST04                   | OYZKD04MAEST14  |
| OYZKD04MAEST04B                  | OYZKD04MAEST14B |
| OYZKD04MAEST04C                  | OYZKD04MAEST14C |
| OYZKD04MAEST04D                  | OYZKD04MAEST14D |
| OYZKD04MAEST05                   | OYZKD04MAEST15  |
| OYZKD04MAEST05B                  | OYZKD04MAEST15B |
| OYZKD04MAEST05C                  | OYZKD04MAEST15C |
| OYZKD04MAEST05D                  | OYZKD04MAEST15D |
| OYZKD04MAEST06                   | OYZKD04MAEST16  |
| OYZKD04MAEST06B                  | OYZKD04MAEST16B |
| OYZKD04MAEST06C                  | OYZKD04MAEST16C |
| OYZKD04MAEST06D                  | OYZKD04MAEST16D |
| OYZKD04MAEST07                   | OYZKD04MAEST17  |
| OYZKD04MAEST07B                  | OYZKD04MAEST17B |
| OYZKD04MAEST07C                  | OYZKD04MAEST17C |
| OYZKD04MAEST07D                  | OYZKD04MAEST17D |
| OYZKD04MAEST08                   | OYZKD04MAEST18  |
| OYZKD04MAEST08B                  | OYZKD04MAEST18B |
| OYZKD04MAEST08C                  | OYZKD04MAEST18C |
| OYZKD04MAEST08D                  | OYZKD04MAEST18D |
| OYZKD04MAEST09                   | OYZKD04MAEST19  |
| OYZKD04MAEST09B                  | OYZKD04MAEST19B |
| OYZKD04MAEST09C                  | OYZKD04MAEST19C |
| OYZKD04MAEST09D                  | OYZKD04MAEST19D |

p. IL DIRETTORE  
(Ing. Paolo SAPPINO)

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A.

Chief Commercial Officer

ALESSANDRO MARITANO

13/11/2023 11:06:23 UTC

Firma autografa sostituita a mezzo stampa

**ALLEGATO TECNICO N° 001 del (vedi data firma digitale)  
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO**

**1. GENERALI**

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 1.1. COSTRUTTORE | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A. |
| 1.2. MARCA       | DEUTZ-FAHR                    |
| 1.3. CATEGORIA   | T2a                           |
| 1.4. TIPO        | 11PS                          |
| 1.5. VARIANTE    | 115T2                         |
| 1.6. VERSIONE    | DW                            |
| NUMERO DI TELAIO |                               |

**OMOLOGAZIONE EUROPEA:**

**e5\*167/2013\*00097\*00**

**del 28/06/2023**

**CODICE IMMATRICOLAZIONE:**

**OYZKD04MAEST16D**

**del (vedi data firma digitale)**

**2. MASSE (kg)**

|                                                       |                       |                                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| ALLESTIMENTI (vedere punto 14)                        |                       | /                                            |
| Massa a vuoto in ordine di marcia                     | Minima                | 2740                                         |
|                                                       | Massima               | 3020                                         |
| Massa massima dichiarata                              |                       | 5000                                         |
| Massa massima tecnicamente ammissibile <sup>(1)</sup> | Anteriore             | 2000                                         |
|                                                       | Posteriore            | 3100                                         |
|                                                       | Totale                | 5000                                         |
| Zavorre anteriori                                     | Numero                | 1° Set: 4 - 2° Set: 2                        |
|                                                       | Massa totale          | 1° Set: 140 kg + 15 kg supp. / 2° Set: 70 kg |
|                                                       | Posizione             | a sbalzo                                     |
|                                                       | Modalità di fissaggio | fissate                                      |
| Zavorre posteriori                                    | Numero                | /                                            |
|                                                       | Massa totale          | /                                            |
|                                                       | Posizione             | /                                            |
|                                                       | Modalità di fissaggio | /                                            |

<sup>(1)</sup> Valori massimi tecnicamente ammissibili da ridurre, ove ricorre, in funzione delle masse massime ammissibili in funzione della gommatura - vedi punto 4.

**3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE**

| GANCIO DI TRAINO CE/UE            | Costruttore                                         | MECCANICA ARCHETTI                | MECCANICA ARCHETTI                | METALSECURE                      | CBM S.p.A.                              |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|
|                                   | Tipo                                                | GMC10                             | GMD20                             | GPC                              | GTB30026                                |
|                                   | Categoria                                           | ISO 6489-5:2011                   | ISO 6489-5:2011                   | ISO 6489-5:2011                  | ISO 6489-3:2004 Cat. 2                  |
|                                   | D (kN) / T (t) =                                    | T = 6 t                           | T = 14 t                          | D = 40 kN                        | T = 25 t                                |
|                                   | S (kg) =                                            | 1500                              | 2000                              | 1500                             | 750                                     |
|                                   | Omologazione CE/UE                                  | e3*2015/208*2018/829NS*30049*02   | e3*2015/208*2018/829NS*30050*01   | e3*2015/208*2020/540ND*30081*02  | e3*2015/208*2018/829NS*30095*00         |
|                                   | Sbalzo (m)                                          | 0,628                             | 0,623                             | 0,626                            | 0,883                                   |
|                                   | Altezza (m)                                         | 0,310-0,622                       | 0,310-0,600                       | 0,355-0,608                      | 0,339-0,426                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)  | Priva di freni                                      | 2000 kg                           | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                   | Meccanica                                           | 5000 kg                           | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                   | Ad inerzia                                          | 6000 kg                           | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                   | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 6000 kg                           | 14000 kg                          | 22000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                   | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) |                                   | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                   | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                              | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE                                       | X [ISO 5692-3]<br>ISO 5692-2:2002 | Y [ISO 5692-3]<br>ISO 5692-1:2004 | X [ISO 5692-3]                   | ISO 5692-2, ISO 8755,<br>X [ISO 5692-3] |
|                                   | CUNA                                                | E, E2, E3                         | F2                                | E, E2, E3                        | E, E2, E3                               |
| GANCIO DI TRAINO CE/UE            | Costruttore                                         | CBM S.p.A.                        | CBM S.p.A.                        | CBM S.p.A.                       | CBM S.p.A.                              |
|                                   | Tipo                                                | GTB30014D                         | GTB30015D                         | GTB30028D                        | X244-389SLD                             |
|                                   | Categoria                                           | ISO 6489-2:2002                   | ISO 6489-2:2002                   | ISO 6489-2:2002                  | ISO 6489-5:2011                         |
|                                   | D (kN) / T (t) =                                    | D = 96,4 kN                       | D = 96,4 kN                       | D = 40 kN                        | D = 50 kN                               |
|                                   | S (kg) =                                            | 2000                              | 2000                              | 1350                             | 1500                                    |
|                                   | Omologazione CE/UE                                  | e1*2015/208*2018/829ND*00542*00   | e1*2015/208*2018/829ND*00544*00   | e1*2015/208*2018/829ND*00560*00  | e1*2015/208*2018/829ND*00538*00         |
|                                   | Sbalzo (m)                                          | 0,625                             | 0,621                             | 0,658                            | 0,604                                   |
|                                   | Altezza (m)                                         | 0,310-0,600                       | 0,313-0,601                       | 0,399-0,607                      | 0,333-0,610                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)  | Priva di freni                                      | 2000 kg                           | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                   | Meccanica                                           | 5000 kg                           | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                   | Ad inerzia                                          | 8000 kg                           | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                   | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 23000 kg                          | 23000 kg                          | 22000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                   | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                          | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                   | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                              | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE                                       | ISO 8755, ISO 5692-2              | ISO 8755, ISO 5692-2              | ISO 8755, ISO 5692-2             | X [ISO 5692-3]                          |
|                                   | CUNA                                                | N.R.                              | N.R.                              | N.R.                             | E, E2, E3                               |
| GANCIO DI TRAINO CE/UE            | Costruttore                                         | CBM S.p.A.                        | CBM S.p.A.                        | MECCANICA ARCHETTI               | MECCANICA ARCHETTI                      |
|                                   | Tipo                                                | X281F                             | Y244-389SLD                       | MEC-1                            | AEC-1                                   |
|                                   | Categoria                                           | ISO 6489-5:2011 forma X           | ISO 6489-2:2002                   | ISO 6489-2:2002                  | ISO 6489-2:2002                         |
|                                   | D (kN) / T (t) =                                    | D = 40 kN                         | D = 75 kN                         | D = 80 kN                        | D = 80 kN                               |
|                                   | S (kg) =                                            | 1500                              | 2000                              | 2000                             | 2000                                    |
|                                   | Omologazione CE/UE                                  | e3*2015/208*2018/829ND*30129*00   | e1*2015/208*2018/829ND*00543*00   | e24*2015/208*2018/829ND*00008*01 | e24*2015/208*2018/829ND*00007*01        |
|                                   | Sbalzo (m)                                          | 0,67                              | 0,634                             | 0,687                            | 0,685                                   |
|                                   | Altezza (m)                                         | 0,418-0,601                       | 0,328-0,619                       | 0,310-0,619                      | 0,310-0,604                             |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)  | Priva di freni                                      | 2000 kg                           | 2000 kg                           | 2000 kg                          | 2000 kg                                 |
|                                   | Meccanica                                           | 5000 kg                           | 5000 kg                           | 5000 kg                          | 5000 kg                                 |
|                                   | Ad inerzia                                          | 8000 kg                           | 8000 kg                           | 8000 kg                          | 8000 kg                                 |
|                                   | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 22000 kg                          | 23000 kg                          | 23000 kg                         | 23000 kg                                |
|                                   | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                          | 10950 kg                          | 10950 kg                         | 10950 kg                                |
|                                   | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                              | N.R.                              | N.R.                             | N.R.                                    |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE                                       | X [ISO 5692-3]                    | Y [ISO 5692-3]                    | ISO 8755, ISO 5692-2             | ISO 8755, ISO 5692-2                    |
|                                   | CUNA                                                | E, E2, E3                         | F2                                | N.R.                             | N.R.                                    |

|                                   |                                                     |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| GANCIO DI TRAINO CE/UE            | Costruttore                                         | MECCANICA ARCHETTI                   |
|                                   | Tipo                                                | TD-001                               |
|                                   | Categoria                                           | ISO 6489-3:2004 Cat. 2               |
|                                   | D (kN) / T (t) =                                    | T = 25 t                             |
|                                   | S (kg) =                                            | 1040                                 |
|                                   | Omologazione CE/UE                                  | e24*2015/208*2015/208NS*00009*00     |
|                                   | Sbalzo (m)                                          | 0,883                                |
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)  | Altezza (m)                                         | 0,297-0,426                          |
|                                   | Priva di freni                                      | 2000 kg                              |
|                                   | Meccanica                                           | 5000 kg                              |
|                                   | Ad inerzia                                          | 8000 kg                              |
|                                   | Mista e automatica idraulica a doppia linea         | 23000 kg                             |
|                                   | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10950 kg                             |
|                                   | Mista e automatica pneumatica                       | N.R.                                 |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE                                       | ISO 5692-2, ISO 8755, X [ISO 5692-3] |
|                                   | CUNA                                                | E, E2, E3                            |

| Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti posteriore/bracci del trattore |                                                     |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------|
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)                                                   | Priva di freni                                      | 2000 |
|                                                                                    | Meccanica                                           | 4000 |
|                                                                                    | Ad inerzia                                          | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica idraulica                        | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 4000 |
|                                                                                    | Mista e automatica pneumatica                       | N.R. |

#### 4. PNEUMATICI - MASSE MASSIME AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA GOMMATURA - CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO

| ACCOPP. N. | PNEUMATICI ANTERIORI |                  | PNEUMATICI POSTERIORI |                  | MASSA MASSIMA TECNICAMENTE AMMISSIBILE ASSE ANTER. (1°) (kg) | MASSA MASSIMA TECNICAMENTE AMMISSIBILE ASSE POST. (2°) (kg) |
|------------|----------------------|------------------|-----------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|            | Misura               | Indice di carico | Misura                | Indice di carico |                                                              |                                                             |
| 1          | 280/70 R16           | 112A8            | 360/70 R24            | 122A8            | 2000                                                         | 3000                                                        |
| 2          | 280/70 R16           | 112A8            | 380/70 R24            | 125A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 3          | 210/95 R20           | 110A8            | 340/85 R28            | 127A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 4          | 240/70 R16           | 104A8            | 380/70 R20            | 122A8            | 1800                                                         | 3000                                                        |
| 5          | 280/70 R18           | 114A8            | 420/70 R24            | 130A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 6          | 280/70 R20           | 116A8            | 420/85 R24            | 137A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 7          | 280/70 R20           | 116A8            | 380/70 R28            | 127A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 8          | 300/70 R20           | 110A8            | 420/70 R28            | 133A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 9          | 320/65 R16           | 120A8            | 440/65 R24            | 141A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 10         | 320/65 R18           | 109A8            | 480/65 R24            | 143A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |
| 11         | 260/70 R16           | 109A8            | 320/70 R24            | 116A8            | 2000                                                         | 2500                                                        |
| 12         | 7.50 R16             | 106A8            | 12.4 R24              | 122A8            | 1900                                                         | 3000                                                        |
| 13         | 210/95 R16           | 106A8            | 320/85 R24            | 122A8            | 1900                                                         | 3000                                                        |
| 14         | 280/70 R18           | 114A8            | 380/85 R24            | 131A8            | 2000                                                         | 3100                                                        |

CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO (in funzione accoppiamento pneumatici):

| MASSE MASSIME TECNICAMENTE AMMISSIBILI ASSE POST. (2°) in funzione della gommatura (kg) | CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg) |       |      |           |           |           |           |             |       |             |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------|------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------|-------------|-------|-------|
|                                                                                         | Ganci di traino - Tipo                |       |      |           |           |           |           |             |       |             |       |       |
|                                                                                         | GMC10                                 | GMD20 | GPC  | GTB300028 | GTF30014D | GTF30015D | GTF30028D | X244-389SLD | X281F | Y244-389SLD | MEC-1 | AEC-1 |
| 2500                                                                                    | 670                                   | 670   | 670  | 610       | 670       | 670       | 670       | 660         | 660   | 670         | 660   | 610   |
| 3000                                                                                    | 1000                                  | 1050  | 1030 | 750       | 1000      | 1050      | 1000      | 1050        | 1000  | 1000        | 950   | 970   |
| 3100                                                                                    | 1000                                  | 1050  | 1030 | 750       | 1000      | 1050      | 1000      | 1050        | 1000  | 1000        | 950   | 980   |

I valori indicati sono quelli massimi ammissibili. In nessun caso devono essere superate le masse massime tecnicamente ammissibili sugli assi. I valori di carico verticale dipendono dalla configurazione del trattore e devono essere verificati con le indicazioni riportate all'interno del manuale operatore.

#### 5. CINGOLI: NR

6. CAMBIO: - trasmissione: meccanica - Velocità effettiva: 41,2 km/h - Velocità di progetto: 40 km/h

#### 7. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO:

il trattore può essere equipaggiato con dispositivo di comando per la frenatura del veicolo trainato di tipo meccanico a leva di tipo unificato (CUNA NC 441-00) e/o IDRAULICA a doppia linea (SAFIM tipo 216541) e/o IDRAULICA a singola linea CUNA (SAFIM tipo 207300).

#### 8. NOTE PER FORATURE/PUNTI DI AGGANCIO SUPPLEMENTARI PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE PORTATE O SEMI-PORTATE:

il trattore è equipaggiato con forature/punti di aggancio supplementari per il montaggio di attrezzi portati e semi portati anteriori/posteriori/laterali, la cui installazione è subordinata al rispetto dell'art. 104 comma 7 del C.d.S., ed al rispetto della massa massima totale e per asse

9. DISPOSITIVO SILENZIATORE: - marca: SDFI - tipo: OR 0.033.5597.3 (DOC) + 0.032.8678.3 (SCR)  
9.1. Valore di controllo per usati: 89,7 dB(A) a 2308 giri/minuto

10. DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE: - marca: S.D.F.I. (DONALDSON) - tipo: 2.4249.750.0 (PFD080176)

11. STERZO: - marca: OGNIBENE - tipo: ST OR 125 M150 oppure - marca: SAUER DANFOSS - tipo: OSPC 125 OR  
- marca: OGNIBENE - tipo: ST OR 80 oppure - marca: SAUER DANFOSS - tipo: OSPC 80 OR

#### 12. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO:

- omologazione/approvazione OECD/Report UE n.: OECD no. 6/S/0 275/2

- marca: SAME DEUTZ-FAHR ITALIA

- tipo: T115

12.1. Cabina di livello: N.R.

#### 13. RISPONDERENZA DIRETTIVE/REGOLAMENTI CE/UE:

MOTORE: SAME DEUTZ-FAHR ITALIA KF2 4085TA  
Potenza nominale netta: 80,6 kW a 2200 giri/min  
Potenza massima netta: 85,0 kW a 2000 giri/min  
Motore conforme a Regolamento UE 2018/985 - Fase V.

#### 14. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: N.R.

#### 15. TOTALE NUMERO POSTI COMPRESO IL CONDUCENTE: UNO

#### 16. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

- E' ammesso il traino di rimorchi agricoli o attrezzature intercambiabili trainate (macchine operatrici agricole trainate) omologati secondo il Regolamento UE 167/2013 nei limiti di massa rimorchiabile come indicato nell'Allegato tecnico parte integrante della carta di circolazione. È ammesso altresì il traino di rimorchi agricoli o di macchine operatrici agricole trainate, circolanti in Italia e omologati/approvati secondo le norme nazionali (Codice della Strada), nei limiti di massa rimorchiabile sopra indicata se la trattore è equipaggiata;
- Con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a perno fisso (riferito alla norma ISO 6489-3) se il veicolo trainato è munito di occhione con sezione a cavità cilindrica/torica rispondente alla norma CUNA NC 438-06;
- Con barra di traino omologata CE/UE di categoria 4 (riferita alla norma ISO 6489-3) se il veicolo trainato è munito di occhione con sezione a cavità cilindrica/torica di categoria F1 e F3 rispondente alla norma CUNA NC 438-06.
- È obbligo dell'utilizzatore la verifica del corretto accoppiamento dei dispositivi di attacco meccanico secondo le indicazioni fornite dai costruttori dei veicoli e dei dispositivi, nonché la verifica di compatibilità dei giunti di accoppiamento (del tipo CUNA e/o ISO) delle connessioni idrauliche.
- I pedali del freno di servizio devono essere accoppiati;
- I fari di lavoro devono essere disattivati o occultati.

#### 17. ANNOTAZIONI: nessuna.

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.